

## Schülerfragebogen zum Unterricht

Liebe Schülerin, lieber Schüler!

Deine Meinung zum Unterricht ist gefragt!  
Die Befragung ist freiwillig und anonym, d. h. notiere bitte *keine* Angaben zu deiner Person auf diesem Fragebogen!

**Beim Ausfüllen des Fragebogens achte bitte auf Folgendes:**

- Du sollst die Unterrichtsstunde anhand einer Reihe von Aussagen einschätzen. Lies dazu jede Aussage aufmerksam durch und wähle die Antwort aus, die Deiner Meinung nach am besten passt. Es geht um Deine eigene Meinung, deshalb gibt es **keine richtigen oder falschen Antworten**.
- Kreise das Kästchen ein, das zu Deiner gewählten Antwort gehört.
- Kreise bitte in jeder Zeile immer nur **ein** Kästchen ein!
- Verwende bitte einen **dunklen Stift!**

Dieses **Beispiel** zeigt Dir, wie es geht:

**Gib an, ob Du der folgenden Aussage zustimmst:**

nein / non	eher nein / plutôt non	eher ja / plutôt oui	ja / oui
------------	---------------------------	-------------------------	----------

Der Lehrer bekommt alles mit, was in der Klasse passiert.

Wenn Du Deine Antwort ändern möchtest, dann machst Du den falschen Kreis ungültig, indem Du ihn einfach durchstreichst und stattdessen das Kästchen mit Deiner neuen Antwort einkreist – also so:

nein / non	eher nein / plutôt non	eher ja / plutôt oui	ja / oui
------------	---------------------------	-------------------------	----------

Der Lehrer bekommt alles mit, was in der Klasse passiert.



## Questionnaire d'élèves sur les cours

Chère élève, cher élève !

On te demande ton avis sur les cours !  
Ce sondage est facultatif et anonyme. Par conséquent, ne note aucune information personnelle sur ce questionnaire !

**Attention aux points suivants pendant que tu remplis le questionnaire :**

- On te demande d'évaluer la séance selon une série d'affirmations. Lis chaque affirmation attentivement et choisis la réponse qui te semble la plus appropriée. On demande ton avis. Il n'y a donc **pas de réponse juste ou fausse**.
- Entoure la case qui correspond à ta réponse choisie.
- Entoure **une seule case par ligne** !
- Utilise un stylo de **couleur foncée**.

Cet **exemple** te montre comment procéder :

**Indique si tu es d'accord avec l'affirmation suivante :**

nein / non	eher nein / plutôt non	eher ja / plutôt oui	ja / oui
------------	---------------------------	-------------------------	----------

Le prof remarque tout ce qui se passe dans la classe.



Si tu veux modifier une réponse, tu invalides la case en la remplissant entièrement et en cochant la nouvelle case – comme ceci :

nein / non	eher nein / plutôt non	eher ja / plutôt oui	ja / oui
------------	---------------------------	-------------------------	----------

Le prof remarque tout ce qui se passe dans la classe.



## Schülerfragebogen zum Unterricht

## Questionnaire d'élèves sur les cours

Bitte gib nun Deine Meinung zum Unterricht an! **Evaluer l'enseignement en général !**

Klassenführung		nein / non	eher nein / plutôt non	eher ja / plutôt oui	ja / oui	Gestion de la classe
1	Die Lehrerin bekommt alles mit, was in der Klasse passiert	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	La prof remarque tout ce qui se passe dans la classe 1
2	Bei Störungen gibt sie ein klares STOP-Signal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Quand il y a des perturbations elle donne un signal d'arrêt clair 2
3	Die gesamte Unterrichtsstunde wird für den Lernstoff verwendet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	La séance entière est consacrée au contenu 3
4	Sie regelt vieles mit kurzen Blicken und knappen Gesten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Elle règle beaucoup de choses avec des regards ou des gestes simples 4
5	Sie besteht darauf, dass vereinbarte Regeln eingehalten werden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Elle insiste sur le fait que les règles convenues soient respectées 5
6	Sie sorgt dafür, dass wir die gesamte Stunde über aufpassen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Elle veille à ce que les élèves soient attentifs pendant toute la séance 6
Lernförderliches Klima		nein / non	eher nein / plutôt non	eher ja / plutôt oui	ja / oui	Climat propice à l'apprentissage
7	Mit meinen Beiträgen geht die Lehrerin wertschätzend um	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Elle est respectueuse envers mes contributions 7
8	Sie ist freundlich zu mir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Elle est bienveillante avec moi 8
9	Sie lässt mich ausreden, wenn ich dran bin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Elle me laisse terminer ma phrase quand c'est mon tour de parler 9
10	Wenn ich eine Frage gestellt bekomme, habe ich ausreichend Zeit zum Nachdenken	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Quand elle me pose une question elle me laisse assez de temps pour réfléchir 10

11	Fehler werden von der Lehrerin nicht kritisiert, sondern als Lerngelegenheit betrachtet		La professeure ne critique pas les fautes, mais les considère comme occasions d'apprentissage	11
12	Im Unterricht gibt es auch mal etwas zum Lachen		Dans les cours il y a aussi des situations où on rit	12

**Motivierung**

nein / non  
 eher nein /  
 plutôt non  
 eher ja /  
 plutôt oui  
 ja / oui

**Motivation**

13	Ich finde den Unterricht sehr abwechslungsreich		Je trouve que les cours sont variés	13
14	Die Lehrerin kann auch trockene Themen wirklich interessant machen		La professeure peut aussi rendre intéressants des sujets arides	14
15	Sie weist darauf hin, wie nützlich die Beherrschung des Fachs im Alltag ist		Elle attire l'attention sur l'utilité de la matière au quotidien	15
16	Sie betont, dass das Fach in vielen Berufen eine große Rolle spielt		Elle attire l'attention sur l'importance de la matière dans la vie professionnelle	16
17	Für besonders gute Beiträge zum Unterricht lobt sie mich		Elle me félicite pour des contributions particulièrement bonnes	17
18	Sie findet sein Unterrichtsfach sehr spannend		Elle trouve sa matière intéressante	18

**Klarheit**

nein / non  
 eher nein /  
 plutôt non  
 eher ja /  
 plutôt oui  
 ja / oui

**Clarté**

19	Die Lehrerin frischt Vorwissen aus vergangenen Stunden auf, damit wir besser mitkommen		La professeure rafraîchit les connaissances des séances précédentes pour faciliter l'apprentissage	19
20	Zu Beginn gibt sie eine Übersicht, was in der Stunde gelernt werden soll		Au début d'une séance elle donne un aperçu de ce qu'il faut apprendre dans la séance	20
21	Sie bringt anschauliche Beispiele, die mir das Verstehen des Stoffes erleichtern		Elle propose des exemples parlants qui facilitent pour moi la compréhension du contenu	21
22	Sie bespricht Fehler so, dass es mir wirklich etwas bringt		Elle parle d'erreurs d'une façon à ce que cela m'aide	22
23	Sie legt Wert darauf, dass ich mich klar und verständlich ausdrücke		Elle veille à ce que je m'exprime d'une façon claire et compréhensible	23

24 Sie kann schwierige Sachen gut erklären  Elle sait bien expliquer des contenus difficiles 24

**Aktivierung**

nein / non  
eher nein /  
plutôt non  
eher ja /  
plutôt oui  
ja / oui

**Sollicitation**

25 Die Lehrerin ermutigt mich, meine eigene Meinung zu äußern  Elle m'encourage à donner ma propre opinion 25

26 Sie stellt oft Fragen, bei denen ich richtig nachdenken muss  Elle pose souvent des questions sur lesquelles je dois vraiment réfléchir 26

27 Sie legt Wert darauf, dass Behauptungen auch gut begründet werden  Elle veille à ce que les affirmations soient bien justifiées 27

28 Sie achtet darauf, dass in einer Unterrichtsstunde möglichst alle mal drankommen  Elle veille à ce que tout le monde puisse prendre la parole dans les cours 28

29 Sie ermutigt mich zu fragen, wenn etwas nicht ganz klar ist  Elle m'encourage à poser des questions quand quelque chose n'est pas clair 29

30 Wir geben uns in der Klasse oft gegenseitig Rückmeldungen  Dans mes cours, nous nous donnons souvent du feed-back entre nous 30

**Förderung**

nein / non  
eher nein /  
plutôt non  
eher ja /  
plutôt oui  
ja / oui

**Accompagnement**

31 Die Lehrerin erklärt geduldig, bis ich es verstehe  La professeure explique patiemment jusqu'à ce que j'aie compris 31

32 Sie kennt meine Schwächen und Stärken sehr gut  Elle connaît très bien les points forts et les points faibles de la classe 32

33 Sie achtet darauf, dass ich im Unterricht mitkomme  Elle veille à ce que tout le monde puisse suivre le cours 33

34 Sie gibt mir regelmäßig Rückmeldungen zu meinen Lernfortschritten  Elle donne régulièrement un feedback sur les progrès d'apprentissage individuels 34

35 Sie unterstützt mich jederzeit, wenn ich Hilfe brauche  Quand j'ai besoin d'aide, elle me soutient toujours 35

36 Sie gibt mir die Möglichkeiten, zwischen verschiedenen Aufgaben zu wählen  Elle me donne la possibilité de choisir entre des exercices différents 36

Bilanz	nein / non eher nein / plutôt non eher ja / plutôt oui ja / oui	Résumé
37 Ich habe in diesem Fach im laufenden Schuljahr sehr viel dazu gelernt		Dans cette matière, j'ai appris beaucoup de nouvelles choses pendant l'année scolaire 37
38 Ich finde das Fach sehr interessant		Je trouve la matière intéressante 38
39 Ich fühle mich im Unterricht dieses Faches sehr wohl		Je me sens à l'aise dans les cours de cette matière 39
40 Ich bin in diesem Fach wirklich gut		Je suis vraiment bon/ne dans cette matière 40